

# Hyundai Bluelink Europe

## Datenschutzerklärung Bluelink Konto

Version: Juli 2020

### 1 Worum geht es in dieser Datenschutzerklärung?

In dieser Datenschutzerklärung („**Datenschutzerklärung**“) informieren wir Sie über die Erhebung und Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten im Zusammenhang mit der Bereitstellung des Bluelink-Kontos und über Ihre Rechte als betroffene Person.

Wir nehmen Ihre Privatsphäre sehr ernst und werden Ihre personenbezogenen Daten ausschließlich in Übereinstimmung mit den geltenden Datenschutzgesetzen verarbeiten.

Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten im Zusammenhang mit der Bereitstellung der Hyundai Bluelink-Dienste über das Infotainmentsystem des jeweiligen Fahrzeugs und die Hyundai Bluelink-App unterliegt einer gesonderten Datenschutzerklärung.

### 2 Wer ist für die Verarbeitung meiner Daten verantwortlich?

Die in der Schweiz ansässige BERSAN AUTOMOTIVE SWITZERLAND AG mit der Handelsregisternummer CHE-262.166.165 und dem Sitz in Brandbachstrasse 6, 8305 Dietlikon („**Hyundai**“) ist für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten gemäß den in der Datenschutzerklärung festgelegten Bedingungen verantwortlich. Hyundai agiert zusammen mit Hyundai Motor Europe GmbH („**HME**“), mit Geschäftssitz in der Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Deutschland, als gemeinsamer Verantwortlicher (Joint Controller). Hyundai und HME werden gemeinsam als „**wir**“ oder „**uns**“ bezeichnet.

HME und Hyundai schließen einen Vertrag über die Verarbeitung personenbezogener Daten. Auf Anfrage stellt Hyundai dem Benutzer Informationen zu den wesentlichen Inhalten eines solchen Vertrags zur Verfügung.

### 3 Wie kann ich den Verantwortlichen und den Datenschutzbeauftragten kontaktieren?

Wenn Sie Fragen zu oder im Zusammenhang mit dieser Datenschutzerklärung haben oder sich über unseren Umgang mit Ihren personenbezogenen Daten beschweren oder eines Ihrer Rechte (siehe Abschnitt 9) ausüben möchten, wenden Sie sich über die oben genannten Kontaktdaten an uns, oder über:

BERSAN AUTOMOTIVE SWITZERLAND AG  
E-Mail-Adresse: [privacy@hyundai.ch](mailto:privacy@hyundai.ch)  
Postweg: HYUNDAI SWITZERLAND, Privacy Customer Care, Brandbachstrasse 6, 8305 Dietlikon

### 4 Welche Arten personenbezogener Daten werden verarbeitet?

Im Zusammenhang mit Ihrem Bluelink-Konto erfassen und verarbeiten wir die folgenden Daten von Ihnen: Namen, E-Mail-Adresse, Geburtsdatum, Mobilnummer, Passwort, Ihre Einwilligungserklärung zur Annahme der in den „Nutzungsbedingungen: Bluelink-Konto“ aufgeführten Bedingungen, Verifikations-PIN, Fahrzeug-Identifizierungsnummer und Aktivierungscode.

## 5 Für welche Zwecke und auf welcher rechtlichen Grundlage werden meine Daten verarbeitet?

Wir verarbeiten die personenbezogenen Daten, die Sie bei der Registrierung Ihres Bluelink-Kontos und bei der weiteren Nutzung Ihres Kontos innerhalb der Bluelink-App, die Sie in Ihrem App Store heruntergeladen haben, angeben,

- um Ihr Bluelink-Konto (ab dem Zeitpunkt der Anmeldung über die Bluelink-App bis zur möglichen Kündigung des Bluelink-Kontos) zu verwalten;
- um Ihnen sämtliche Funktionen Ihres Bluelink-Kontos bereitzustellen;
- um Ihnen den Zugang zu unseren Diensten zu ermöglichen, für die ein Bluelink-Konto erforderlich ist,
- und um Sie über Aktualisierungen des Bluelink-Kontos zu informieren.

Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten ist zur Erfüllung des mit Ihnen abgeschlossenen Vertrags im Rahmen der Nutzung des Bluelink-Kontos erforderlich (Art. 6 (1) b) der Datenschutz-Grundverordnung **[DSGVO]**).

Jede weitere Datenverarbeitung im Zusammenhang mit bestimmten Telematikdiensten und damit verbundenen personenbezogenen Daten (wie z. B. eine bestimmte FIN oder Daten zur Fahrzeugnutzung) unterliegt den Bedingungen der gesonderten Datenschutzerklärung für den jeweiligen Dienst.

Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten ausschließlich dann zu anderen Zwecken, wenn wir dazu aufgrund gesetzlicher Vorschriften verpflichtet sind (z. B. Weitergabe an Gerichte oder Strafverfolgungsbehörden), wenn Sie in die jeweilige Verarbeitung eingewilligt haben oder wenn die Verarbeitung gemäß geltendem Recht in anderer Weise rechtmäßig ist. In solchen Fällen werden wir Ihnen zusätzliche Informationen über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zur Verfügung stellen.

## 6 Mit wem werden meine Daten geteilt?

Der Zugriff auf Ihre personenbezogenen Daten ist auf die Personen beschränkt, die diese zur Erfüllung ihrer beruflichen Aufgaben benötigen.

Ihre personenbezogenen Daten können für die jeweiligen Zwecke an die unten aufgeführten Empfänger und Kategorien von Empfängern übermittelt und von diesen Empfängern für die jeweiligen Zwecke verarbeitet werden:

- Private Dritte: Verbundene oder nicht verbundene private Einrichtungen (wir ausgeschlossen), die allein oder gemeinsam mit anderen die Zwecke und Mittel der Verarbeitung personenbezogener Daten bestimmen.
- Auftragsverarbeiter: Wir übermitteln Ihre personenbezogenen Daten an bestimmte Dritte, unabhängig davon, ob es sich um verbundene oder nicht verbundene Unternehmen handelt, die Ihre Daten im Auftrag des Händlers gemäß den entsprechenden Anweisungen verarbeiten, soweit dies für die jeweiligen Verarbeitungszwecke erforderlich ist. Die Auftragsverarbeiter sind vertraglich verpflichtet, angemessene technische und organisatorische Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der personenbezogenen Daten zu ergreifen und Ihre personenbezogenen Daten ausschließlich auf Anweisung zu verarbeiten.

Aktuell für das Bluelink-Konto zuständige Auftragsverarbeiter sind Hyundai Autoever Europe (Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Deutschland) und Hyundai MnSOFT (74, Wonhyoro, Yongsan-gu, Seoul, Südkorea).

- Regierungsbehörden, Gerichte, externe Berater und vergleichbare Dritte, bei denen es sich nach geltendem Recht um öffentliche Einrichtungen handelt.

## 7 Werden meine Daten ins Ausland übermittelt?

Einige der Empfänger Ihrer personenbezogenen Daten sind außerhalb Ihres Landes und des Gebiets der EU bzw. des EWR ansässig oder haben möglicherweise Niederlassungen außerhalb Ihres Landes und der EU bzw. des EWR, z. B. in der Republik Korea, wo die Datenschutzgesetze ggf. ein anderes Schutzniveau aufweisen als die Gesetze im Land Ihres Wohnsitzes und für die keine Angemessenheitsentscheidung der Europäischen Kommission vorliegt.

Wir werden Sie, soweit nach geltendem Recht erforderlich, nach einer Übermittlung Ihrer Daten gesondert informieren. Bei einer Datenübermittlung an diese Empfänger außerhalb des Gebiets der EU bzw. des EWR sichern wir angemessene Garantien zu. Dies erfolgt hauptsächlich durch den Abschluss von Datenübermittlungsverträgen mit den jeweiligen Empfängern, welche von der Europäischen Kommission verabschiedete Standardklauseln (z. B. Standardvertragsklauseln nach 2010/87/EU und/oder 2004/915/EG) enthalten, oder durch sonstige Maßnahmen zur Gewährleistung eines angemessenen Datenschutzniveaus. Eine Kopie der jeweils von uns ergriffenen Maßnahme ist über unseren Datenschutzbeauftragten erhältlich (siehe Abschnitt 3).

## 8 Wie lange werden meine Daten gespeichert?

In Übereinstimmung mit den geltenden Datenschutzgesetzen speichern wir und/oder unsere Dienstleister Ihre personenbezogenen Daten in dem Umfang, der für die Erfüllung unserer Verpflichtungen erforderlich ist, sowie für den Zeitraum, der zur Erfüllung des Zwecks der Erhebung Ihrer personenbezogenen Daten erforderlich ist. Ist die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zur Erfüllung jener Zwecke nicht mehr erforderlich, löschen wir sie aus unseren Systemen und/oder Datensätzen und/oder unternehmen die entsprechenden Schritte zur ordnungsgemäßen Anonymisierung dieser Daten, damit Sie anhand dieser Daten nicht mehr identifizierbar sind (sofern wir Ihre Daten im Hinblick auf unsere gesetzlichen oder behördlichen Verpflichtungen, denen wir unterliegen, nicht aufbewahren müssen). Personenbezogene Daten, die in Verträgen, Mitteilungen und Geschäftsbriefen enthalten sind, können gesetzlichen Aufbewahrungspflichten unterliegen, die eine Aufbewahrung von bis zu zehn (10) Jahren vorsehen. Allenfalls löschen wir alle sonstigen personenbezogenen Daten über Sie grundsätzlich fünf (5) Jahre nach Beendigung des entsprechenden Vertragsverhältnisses zwischen Ihnen und uns.

## 9 Welche Rechte habe ich, und wie kann ich diese ausüben?

Sie können Ihre Einwilligung zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen. Ein solcher Widerruf hat keinen Einfluss auf die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung vor dem Zeitpunkt des Widerrufs Ihrer Zustimmung.

In Übereinstimmung mit dem geltenden Datenschutzgesetz haben Sie die folgenden Rechte in Bezug auf die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten. Beachten Sie, dass diese Rechte nach dem geltenden nationalen Datenschutzgesetz ggf. eingeschränkt sind.

9.1 **Auskunftsrecht:** Sie haben das Recht, von uns eine Bestätigung darüber zu verlangen, ob Ihre personenbezogenen Daten verarbeitet werden; ist dies der Fall, so haben Sie ein Recht auf Auskunft über diese personenbezogenen Daten. Diese Informationen umfassen u. a. die Verarbeitungszwecke, die Kategorien personenbezogener Daten, die verarbeitet werden, sowie die Empfänger bzw. Kategorien von Empfängern, gegenüber denen die personenbezogenen Daten offengelegt worden sind oder noch offengelegt werden. Es handelt sich jedoch nicht um ein absolutes Recht, und die Interessen anderer Personen können Ihr Recht auf Auskunft einschränken.

Sie haben auch das Recht, eine Kopie Ihrer personenbezogenen Daten zu erhalten, die Gegenstand der Verarbeitung sind. Für alle weiteren angeforderten Kopien können wir eine angemessene Gebühr auf Grundlage der Verwaltungskosten erheben.

- 9.2 **Recht auf Berichtigung:** Sie haben das Recht, von uns die Berichtigung unrichtiger personenbezogener Daten zu Ihrer Person zu verlangen. Je nach Zweck der Verarbeitung haben Sie das Recht, unvollständige Daten vervollständigen zu lassen, auch durch Bereitstellung einer ergänzenden Mitteilung.
- 9.3 **Recht auf Löschung („Recht auf Vergessenwerden“):** Unter bestimmten Umständen haben Sie das Recht, die Löschung Ihrer personenbezogenen Daten durch uns zu erwirken, und wir sind ggf. verpflichtet, Ihre personenbezogenen Daten zu löschen.
- 9.4 **Recht auf Einschränkung der Verarbeitung:** Unter bestimmten Umständen haben Sie das Recht, eine Einschränkung im Hinblick auf die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch uns zu erwirken. In diesem Fall werden die betreffenden Daten gekennzeichnet und dürfen von uns ausschließlich zu bestimmten Zwecken verarbeitet werden.
- 9.5 **Recht auf Datenübertragbarkeit:** Unter bestimmten Umständen haben Sie ggf. das Recht, Ihre personenbezogenen Daten, die Sie uns bereitgestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten, und Sie sind berechtigt, diese Daten, ohne von uns daran gehindert zu werden, an eine andere Entität zu übermitteln oder direkt von uns an eine andere Entität übermitteln zu lassen.
- 9.6 **Widerspruchsrecht:** Unter bestimmten Umständen haben Sie das Recht, aus Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben, jederzeit gegen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch uns Widerspruch einzulegen, und Sie können von uns verlangen, die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten einzustellen. Wenn Ihre personenbezogenen Daten für Zwecke der Direktwerbung verarbeitet werden, haben Sie jederzeit das Recht, der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten für diese Art von Werbezwecken zu widersprechen, was u. a. die Erstellung von Profilen (Profiling) beinhaltet, insoweit dies mit den Zwecken der Direktwerbung in Zusammenhang steht. In diesem Fall werden Ihre personenbezogenen Daten von uns nicht mehr zu derartigen Zwecken verarbeitet.
- 9.7 **Beschwerderecht:** Sie haben auch das Recht, eine Beschwerde bei der zuständigen Aufsichtsbehörde für Datenschutz einzureichen, z. B. in Ihrem Herkunftsland.

Wenden Sie sich zur Ausübung Ihrer Rechte wie in Abschnitt 3 beschrieben an uns.

## 10 **Bin ich zur Bereitstellung meiner Daten verpflichtet?**

Sie sind nicht gesetzlich oder vertraglich verpflichtet, uns Ihre personenbezogenen Daten zur Verfügung zu stellen. Wenn Sie Ihre personenbezogenen Daten jedoch nicht gemäß den Anweisungen im Registrierungsprozess für Ihr Bluelink-Konto bereitstellen, kann die Registrierung nicht abgeschlossen werden.

## 11 **Inwiefern kann diese Datenschutzerklärung geändert werden?**

Wir behalten uns das Recht vor, diese Datenschutzerklärung künftig von Zeit zu Zeit zu ändern und/oder zu ergänzen. Bei wesentlichen Änderungen (z. B. insbesondere bei Änderungen, die sich auf Ihre Rechte wesentlich auswirken) werden wir Sie benachrichtigen. Die Datenschutzerklärung kann in ihrer jeweils gültigen Fassung jederzeit in Ihrem Bluelink-Konto aufgerufen und eingesehen werden.

# Hyundai Bluelink Europe

## Politique de confidentialité – compte Bluelink

Version : Juillet 2020

### 1 Quel est l'objet de la présente politique de confidentialité ?

Au sein de la présente politique de confidentialité (« **politique de confidentialité** »), nous vous informons sur la collecte et le traitement de vos données personnelles en relation avec la fourniture du compte Bluelink et sur l'exercice de vos droits.

Nous prenons votre vie privée très au sérieux et nous traiterons vos données personnelles, conformément à la législation applicable en matière de protection des données à caractère personnel.

Tout traitement de vos données personnelles, en rapport avec la fourniture des services Hyundai Bluelink via le système d'info-divertissement du véhicule et l'application Hyundai Bluelink, est soumis à une politique de confidentialité distincte.

### 2 Qui est responsable du traitement de mes données ?

BERSAN AUTOMOTIVE SWITZERLAND AG, société inscrite au registre du commerce sous le numéro CHE-262.166.165 et ayant son siège social à l'adresse : Brandbachstrasse 6, 8305 Dietlikon (« **distributeur** »), est responsable du traitement de vos données personnelles, comme expliqué au sein de la présente politique de confidentialité. Le distributeur agira en qualité de coresponsable de traitement des données personnelles avec Hyundai Motor Europe GmbH, dont le siège social est situé Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Allemagne (« **Hyundai** »). Le distributeur et Hyundai seront conjointement désignés par les termes « **nous** », « **notre** » ou « **nos** ».

Hyundai et le distributeur ont conclu un accord régissant le traitement des données à caractère personnel. Sur demande, le distributeur fournira à l'utilisateur des informations sur les principales conditions de cet accord.

### 3 Comment puis-je contacter le responsable du traitement et délégué à la protection des données ?

Si vous avez des questions concernant ou en rapport avec la présente politique de confidentialité ou si vous souhaitez soumettre une réclamation quant à notre traitement de vos données personnelles ou exercer l'un de vos droits (voir la section 7 ci-dessous), veuillez nous contacter en utilisant les coordonnées ci-dessus ou :

BERSAN AUTOMOTIVE SWITZERLAND AG  
Courriel : [privacy@hyundai.ch](mailto:privacy@hyundai.ch)  
Adresse postale : HYUNDAI SWITZERLAND, Privacy Customer Care, Brandbachstrasse 6, 8305 Dietlikon

### 4 Quelles sont les catégories de données personnelles traitées ?

Dans le cadre du compte Bluelink, nous recueillons et traitons votre nom, votre adresse courriel, votre date de naissance, votre numéro de smartphone, votre mot de passe, le fait que vous ayez accepté les conditions d'utilisation – compte Bluelink, le code PIN de vérification, le code d'identification du véhicule et le code d'activation.

## 5 À quelles fins et sur quelle base juridique mes données sont-elles traitées ?

Nous traitons les données personnelles que vous fournissez lors de l'enregistrement de votre compte Bluelink et de l'utilisation ultérieure de votre compte dans l'application Bluelink que vous avez téléchargée dans votre App Store

- pour gérer votre compte Bluelink (depuis la connexion via l'application Bluelink jusqu'à la résiliation éventuelle du compte Bluelink),
- pour vous fournir toutes les fonctionnalités du compte Bluelink,
- pour vous assurer nos services pour lesquels un compte Bluelink est nécessaire et vous y donner accès et
- pour vous informer des mises à jour du compte Bluelink.

Nous traitons vos données à caractère personnel, car elles sont nécessaires à l'exécution de notre contrat avec vous concernant le compte Bluelink (art. 6 (1) (b) du règlement général de l'UE relatif à la protection des données (« **RGPD** »)).

Tout autre traitement de données concernant des services télématiques particuliers et les données personnelles qui y sont liées (telles qu'un NIV particulier ou des données relatives à l'utilisation d'un véhicule) fait l'objet de politiques de confidentialité distinctes pour le(s) service(s) respectif(s).

À d'autres fins, nous traitons vos données à caractère personnel, que si nous y sommes obligés sur la base d'exigences légales (par exemple, transfert aux tribunaux ou aux autorités de poursuite pénale), si vous donnez votre accord pour le traitement en question ou si le traitement est autrement licite en vertu de la loi applicable. Dans de tels cas, nous vous fournirons des informations complémentaires sur le traitement de vos données personnelles.

## 6 Avec qui mes données sont-elles partagées ?

Tout accès à vos données personnelles est limité aux personnes qui en ont besoin pour s'acquitter de leurs responsabilités professionnelles.

Vos données à caractère personnel peuvent être transférées aux destinataires et aux catégories de destinataires énumérés ci-dessous et traitées par ces destinataires aux fins correspondantes :

- Tiers privés – entités privées tierces affiliées ou non affiliées qui seules ou conjointement, déterminent les finalités et les moyens du traitement des données à personnelles.

Sous-traitants des données – Certains tiers, affiliés ou non, qui traitent vos données au nom du distributeur dans le cadre instructions appropriées aux fins du traitement concerné. Les sous-traitants des données sont soumis à des obligations contractuelles afin de mettre en œuvre des mesures de sécurité techniques et organisationnelles afin de protéger les données personnelles et de les traiter conformément aux instructions uniquement.

Les sous-traitants actuels du traitement des données pour le compte Bluelink sont Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistrasse 8A, 63067 Offenbach-sur-le-Main, Allemagne et Hyundai MnSOFT, 74, Wonhyoro, Yongsan-gu, Séoul, Corée du Sud.

- Autorités gouvernementales, tribunaux, conseillers externes et tiers similaires qui sont des organismes publics, tel que requis ou autorisé par la loi applicable.

## 7 Mes données sont-elles transférées à l'étranger ?

Certains destinataires de vos données à caractère personnel sont situés ou peuvent exercer des activités en dehors de votre pays et de l'UE/EEE, par exemple en République de Corée, où les lois sur la protection des données peuvent avoir un niveau de protection différent de

celui des lois de votre juridiction et à l'égard desquelles il n'existe pas de décision d'adéquation de la Commission européenne.

Une fois les données transférées à l'étranger, nous vous en informerons séparément, dans la mesure où cela est nécessaire, et en vertu des lois applicables. En ce qui concerne les transferts de données à des destinataires en dehors de l'UE/EEE, nous fournissons des garanties appropriées, notamment en concluant des accords de transfert de données qui comprennent des clauses types adoptées par la Commission européenne (par exemple les clauses contractuelles types (2010/87/UE et/ou 2004/915/CE)) avec les destinataires ou en prenant d'autres mesures pour assurer un niveau adéquat de protection des données. Une copie de la mesure que nous avons prise est disponible auprès de HYUNDAI MOTOR FRANCE (voir section 3 ci-dessus).

## 8 Combien de temps mes données seront-elles conservées ?

Nous stockons et/ou nos prestataires de services stockent vos données personnelles dans la mesure nécessaire à l'exécution de nos obligations et pendant le temps nécessaire aux fins pour lesquelles nous avons recueilli vos données à caractère personnel, conformément aux lois applicables en matière de protection des données. Si nous n'avons plus besoin de traiter vos données personnelles à de telles fins, nous les effaçons de nos systèmes et/ou de nos dossiers et/ou prenons des mesures pour les rendre correctement anonymes afin que vous ne puissiez plus être identifié à partir des données (sauf si nous devons conserver vos données pour nous conformer aux obligations légales ou réglementaires auxquelles nous sommes soumis). Les données personnelles contenues dans les contrats, les communications et les lettres commerciales peuvent être soumises à des exigences légales de conservation, qui peuvent nécessiter une conservation allant jusqu'à dix (10) ans. Le cas échéant, nous supprimons toutes les autres données personnelles vous concernant, en principe, cinq (5) ans après la fin de la relation contractuelle correspondante entre vous et nous.

## 9 Quels sont mes droits et comment puis-je les exercer ?

Si vous avez donné votre consentement au traitement de vos données à caractère personnel, vous pouvez le retirer à tout moment pour l'avenir. Un tel retrait n'affecte pas la légalité du traitement préalable au retrait de votre consentement.

Conformément à la législation applicable en matière de protection des données, vous disposez des droits suivants en ce qui concerne le traitement de vos données personnelles. Veuillez noter que ces droits peuvent être limités en vertu de la législation nationale applicable en matière de protection des données.

9.1 **Droit d'accès** : vous avez le droit d'obtenir de notre part la confirmation que des données personnelles vous concernant sont traitées ou non et, le cas échéant, de demander l'accès à vos données personnelles. Ces informations comprennent, entre autres, les finalités du traitement, les catégories de vos données personnelles concernées et les destinataires ou catégories de destinataires auxquels vos données ont été ou seront communiquées. Toutefois, ce n'est pas un droit absolu et les intérêts d'autres personnes peuvent limiter votre droit d'accès.

Vous avez également le droit d'obtenir une copie des données personnelles vous concernant qui font l'objet d'un traitement. Nous pouvons facturer des frais raisonnables basés sur les coûts administratifs pour toute copie supplémentaire que vous pourriez demander.

9.2 **Droit de rectification** : vous avez le droit d'obtenir de notre part la rectification de données personnelles inexactes vous concernant. Selon les finalités du traitement, vous avez le droit de faire compléter des données personnelles incomplètes, notamment en fournissant une déclaration complémentaire.

- 9.3 **Droit à l'effacement (« droit à l'oubli »)** : dans certaines circonstances, vous avez le droit d'obtenir de notre part l'effacement de vos données personnelles et nous pouvons être obligés de les effacer.
- 9.4 **Droit à la limitation du traitement** : dans certaines circonstances, vous avez le droit d'obtenir de notre part une limitation du traitement de vos données personnelles. Dans ce cas, les données respectives sont marquées et nous ne pouvons les traiter qu'à certaines fins.
- 9.5 **Droit à la portabilité des données** : dans certaines circonstances, vous avez le droit de recevoir les données personnelles que vous nous avez fournies, dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine, et vous avez le droit, sans entrave de notre part, de transmettre ces données ou de les faire transmettre directement par nous à une autre entité.
- 9.6 **Droit d'opposition** : dans certaines circonstances, vous avez le droit de vous opposer à tout moment, pour des raisons liées à votre situation particulière, au traitement de vos données personnelles, et nous pouvons être tenus de ne plus traiter ces données. Si vos données personnelles sont traitées à des fins de marketing direct, vous avez le droit de vous opposer à tout moment au traitement de vos données personnelles pour ce traitement marketing. Ce qui inclut le profilage dans la mesure où il est lié à ce marketing direct. Dans ce cas, nous ne traiterons plus vos données personnelles à de telles fins.
- 9.7 **Droit d'introduire une réclamation** : vous avez également le droit d'introduire une réclamation auprès de l'autorité de contrôle compétente en matière de protection des données, par exemple dans votre pays d'origine.

Pour exercer vos droits, veuillez nous contacter comme indiqué dans la section 3 ci-dessus.

## 10 **Suis-je obligé de fournir mes données ?**

Vous n'êtes pas tenu par une obligation légale ou contractuelle de nous fournir vos données personnelles. Néanmoins, si vous ne fournissez pas vos données personnelles comme indiqué dans le cadre du processus d'inscription pour votre compte Bluelink, vous ne pouvez pas vous y inscrire.

## 11 **Comment la présente politique de confidentialité peut-elle être modifiée ?**

Nous pourrions modifier et/ou compléter la présente politique de confidentialité de temps à autre à l'avenir. Nous vous informerons de tout changement significatif (par exemple, tout changement affectant notamment vos droits de manière significative). La présente politique de confidentialité est disponible et peut être consultée dans votre compte Bluelink à tout moment.



# Hyundai Bluelink Europe

## Informativa sulla privacy – Account Bluelink

Versione: luglio 2020

### 1 Di cosa tratta questa Informativa sulla privacy?

Nella presente Informativa sulla privacy ("**Informativa sulla privacy**") ti informiamo sulla raccolta e sul trattamento dei tuoi dati personali correlati alla fornitura dell'account Bluelink e sui tuoi diritti in quanto interessato.

Prendiamo molto sul serio la tua sfera privata e utilizzeremo i tuoi dati personali esclusivamente in conformità con le leggi vigenti in materia di protezione dei dati personali.

Qualsiasi trattamento dei tuoi dati personali legato alla fornitura dei servizi Hyundai Bluelink attraverso il sistema di infotainment del rispettivo veicolo e l'app Bluelink è soggetto a una separata informativa sulla privacy.

### 2 Chi è responsabile del trattamento dei miei dati?

BERSAN AUTOMOTIVE SWITZERLAND AG, entità giuridica registrata al Registro delle imprese con il numero CHE-262.166.165 e sede legale in Brandbachstrasse 6, 8305 Dietlikon ("**Distributore**") è responsabile del trattamento dei tuoi dati personali come illustrato nella presente Informativa Privacy. Il Distributore agisce insieme a Hyundai Motor Europe GmbH ("**Hyundai**"), con sede legale in Kaiserleipromenade 5, D-63067 Offenbach, Germania, in quanto titolare congiunto del trattamento (Joint Controller). Il Distributore e Hyundai sono definiti insieme con il pronome "**noi**".

Hyundai e il Distributore stipulano un accordo sul trattamento dei dati personali. Su richiesta, il Distributore fornirà all'utente informazioni sul contenuto essenziale di tale accordo.

### 3 Come posso contattare il titolare del trattamento e il responsabile della protezione dei dati?

Se hai domande su o in relazione a questa Informativa sulla privacy o intendi presentare un reclamo sul nostro modo di trattare i tuoi dati personali o esercitare uno dei tuoi diritti (vedi sezione **Error! Reference source not found.**), ti preghiamo di contattarci tramite i sopraccitati o i seguenti dati di contatto:

BERSAN AUTOMOTIVE SWITZERLAND AG  
indirizzo e-mail: [privacy@hyundai.ch](mailto:privacy@hyundai.ch)  
indirizzo postale: HYUNDAI SWITZERLAND, Privacy Customer Care, Brandbachstrasse 6, 8305 Dietlikon

### 4 Quali tipi di dati personali vengono trattati?

In connessione con il tuo account Bluelink, i tuoi dati che raccogliamo e trattiamo sono questi: nome, indirizzo e-mail, data di nascita, numero di cellulare, password, la tua accettazione delle condizioni previste dalle "Condizioni d'uso: account Bluelink", PIN di verifica, numero di identificazione del veicolo e codice di attivazione.

## 5 Per quali finalità e su quali basi legali sono trattati i miei dati?

Trattiamo i dati personali che ci fornisci quando registri il tuo account Bluelink e ne fai successivamente uso all'interno dell'app Bluelink che hai scaricato dal tuo app store

- per gestire il tuo account Bluelink (dal momento del log in tramite l'app Bluelink fino all'eventuale cancellazione dell'account Bluelink);
- per fornirti tutte le funzionalità del tuo account Bluelink;
- per renderti possibile l'accesso ai nostri servizi che richiedono un account Bluelink e
- per informarti sugli aggiornamenti del tuo account Bluelink.

Il trattamento dei tuoi dati personali è necessario per adempiere al contratto con te stipulato nell'ambito dell'utilizzo dell'account Bluelink (art. 6 (1) b) del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati **[RGPD]**).

Ogni ulteriore trattamento dei dati riguardanti determinati servizi telematici e relativi dati personali (come ad esempio uno specifico VIN o dati relativi all'utilizzo del veicolo) è soggetto alle condizioni di specifiche informative sulla privacy per i(l) rispettivi(o) servizi(o).

Trattiamo i tuoi dati personali per altri scopi solo se vi saremo obbligati da disposizioni di legge (per es. trasmissione dei dati a tribunali o ad autorità penali), se avrai acconsentito al rispettivo trattamento o se il trattamento è altrimenti lecito ai sensi delle leggi vigenti. In simili casi ti forniremo ulteriori informazioni sul trattamento dei tuoi dati personali.

## 6 Con chi vengono condivisi i miei dati?

Ogni accesso ai tuoi dati personali è limitato alle persone che hanno necessità di disporre per svolgere le loro mansioni professionali.

I tuoi dati personali possono essere trasferiti per le rispettive finalità ai destinatari e alle categorie di destinatari sotto elencati e possono essere da tali destinatari trattati per le rispettive finalità:

- Terze parti private: soggetti privati affiliati o non affiliati (noi esclusi), che da soli o insieme ad altri determinano finalità e modalità del trattamento dei dati personali.
- Incaricati del trattamento: trasferiremo i tuoi dati personali a determinate terze parti, indipendentemente dal fatto che si tratti di aziende affiliate o non affiliate, che trattano i tuoi dati su incarico del Distributore come da relative istruzioni, nella misura in cui ciò è necessario per le rispettive finalità di trattamento. Gli incaricati del trattamento sono tenuti per contratto ad adottare misure di sicurezza tecniche e organizzative adeguate al fine di proteggere i dati personali e a trattare i tuoi dati personali esclusivamente come da istruzioni.

Attualmente incaricati del trattamento per l'account Bluelink sono Hyundai Autoever Europe (Kaiserleistraße 8A, D-63067 Offenbach am Main, Germania) e Hyundai MnSOFT (74, Wonhyoro, Yongsan-gu, Seoul, Corea del Sud).

- Autorità governative, tribunali, consulenti esterni e simili terze parti, che in base al diritto vigente sono enti pubblici.

## 7 I miei dati saranno trasferiti all'estero?

Alcuni dei destinatari dei tuoi dati personali hanno sede al di fuori del tuo Paese e del territorio dell'UE o dello SEE, o possono avere succursali al di fuori del tuo Paese e dell'UE o dello SEE, per es. nella Repubblica di Corea, dove le leggi sulla protezione dei dati potrebbero prevedere un altro livello di protezione rispetto a quello previsto dalle leggi della tua giurisdizione e in riferimento alle quali non esiste alcuna decisione di adeguatezza della Commissione Europea.

Se questo è richiesto dal diritto vigente, dopo una trasmissione dei tuoi dati ti informeremo separatamente. In caso di trasmissione di dati a destinatari situati al di fuori del territorio dell'UE o dello SEE, garantiremo l'adozione di adeguate misure di sicurezza, in particolare concludendo con i rispettivi destinatari accordi di trasferimento dei dati che contengano le clausole standard adottate dalla Commissione Europea (ad esempio le clausole contrattuali standard (2010/87/UE e/o 2004/915/CE)) o adottando altre misure atte a garantire un adeguato livello di protezione dei dati. Una copia delle rispettive misure adottate potrà essere richiesta al nostro responsabile della protezione dei dati (cfr. sezione 3).

## 8 Per quanto tempo saranno conservati i miei dati?

In conformità con le leggi vigenti sulla protezione dei dati, noi e/o i nostri fornitori di servizi conserveremo i tuoi dati personali nella misura necessaria ad adempiere ai nostri obblighi e per il periodo di tempo necessario a raggiungere la finalità per cui i tuoi dati personali sono stati raccolti. Non appena il trattamento dei tuoi dati personali non sarà più necessario a raggiungere tali finalità, li cancelleremo dai nostri sistemi e/o dai nostri archivi e/o prenderemo i provvedimenti necessari a renderli opportunamente anonimi in modo che non sia più possibile identificarti tramite tali dati (a meno che non dobbiamo conservare i tuoi dati per adempiere a eventuali obblighi legali o amministrativi cui siamo soggetti). I dati personali contenuti in contratti, comunicazioni e lettere commerciali possono essere soggetti a obblighi legali di conservazione che possono imporre la conservazione fino a dieci (10) anni. Se possibile, in linea di principio cancelleremo tutti gli altri dati personali che ti riguardano cinque (5) anni dopo la cessazione del corrispondente rapporto contrattuale tra te e noi.

## 9 Quali sono i miei diritti e come posso esercitarli?

Se hai dato il tuo consenso al trattamento dei tuoi dati personali, potrai revocarlo in qualsiasi momento con effetto per il futuro. Una tale revoca non pregiudica la liceità del trattamento prima della data di revoca del consenso.

In conformità alla vigente legge sulla protezione dei dati personali, hai i seguenti diritti in relazione al trattamento dei tuoi dati personali. Ti preghiamo di notare che tali diritti possono essere eventualmente limitati in base alla vigente legislazione nazionale in materia di protezione dei dati.

9.1 **Diritto di accesso:** hai diritto di chiederci di confermare se i tuoi dati personali siano sottoposti a trattamento o meno e, in tal caso, di ottenere l'accesso a questi dati personali. Queste informazioni includono tra l'altro le finalità del trattamento, le categorie di dati personali sottoposte a trattamento e i destinatari o le categorie di destinatari ai quali i dati personali sono stati o saranno resi noti. Non si tratta però di un diritto assoluto e gli interessi di altre persone possono limitare il tuo diritto all'informazione.

Hai anche il diritto di ottenere una copia dei tuoi dati personali oggetto del trattamento. Per tutte le altre copie richieste in aggiunta, potremo addebitare una tariffa ragionevole in base ai costi amministrativi.

9.2 **Diritto di rettifica:** hai il diritto di ottenere da noi la rettifica di dati personali non corretti riguardanti la tua persona. A seconda dello scopo del trattamento, hai il diritto di far completare dati incompleti, anche tramite fornitura di una comunicazione integrativa.

9.3 **Diritto alla cancellazione ("diritto all'oblio"):** in determinate circostanze, avrai il diritto di ottenere da noi la cancellazione dei tuoi dati personali e noi potremmo essere obbligati a cancellare i tuoi dati personali.

9.4 **Diritto di limitazione di trattamento:** in determinate circostanze avrai il diritto di ottenere da noi una limitazione del trattamento dei tuoi dati personali. In tal caso i dati in questione saranno contrassegnati e potranno essere da noi trattati esclusivamente per determinate finalità.

- 9.5 **Diritto alla portabilità dei dati:** in determinate circostanze potrai avere il diritto di ricevere i dati personali che ci hai fornito in un formato strutturato, d'uso comune e leggibile a macchina e potrai trasferire tali dati a un'altra entità, senza essere da noi ostacolato, o farli trasferire direttamente da noi a un'altra entità.
- 9.6 **Diritto di opposizione:** in determinate circostanze avrai il diritto di opposti in qualsiasi momento, per motivi derivanti dalla tua particolare situazione, al trattamento dei tuoi dati personali da parte nostra e potrai pretendere che interrompiamo il trattamento dei tuoi dati personali. Se i tuoi dati personali sono trattati per finalità di marketing diretto, avrai in qualsiasi momento il diritto di opposti al trattamento dei tuoi dati personali per questo tipo di scopi pubblicitari, ivi inclusa la creazione di profili (profiling) nella misura in cui ciò sia in relazione con le finalità del marketing diretto. In tal caso i tuoi dati personali non saranno più da noi trattati per simili finalità.
- 9.7 **Diritto di reclamo:** hai anche il diritto di presentare un reclamo all'autorità di controllo competente per la protezione dei dati, ad esempio nel tuo Paese d'origine.

Per esercitare i tuoi diritti, contattaci come illustrato alla sezione 3.

## 10 Sono obbligato a fornire i miei dati?

Non sei obbligato per legge o per contratto a fornirci i tuoi dati personali. Tuttavia, se non fornirai i tuoi dati personali come indicato nel processo di registrazione del tuo account Bluelink, non sarà possibile completare la registrazione.

## 11 Come può essere modificata questa Informativa sulla privacy?

Per il futuro, ci riserviamo il diritto di modificare e/o integrare periodicamente questa Informativa sulla privacy. In caso di modifiche sostanziali (per es. particolarmente in caso di modifiche che incidano materialmente sui tuoi diritti), provvederemo ad informarti. Nel tuo account Bluelink potrai accedere in ogni momento all'Informativa sulla privacy e consultarla nella sua ultima versione valida.